А. Шмидт

Лягушачий король

*Весьма поучительная история.*

Действующие лица:

ПРИНЦЕССА – *некоторое время самая красивая девочка на свете*

КОРОЛЬ и КОРОЛЕВА – *родители ПРИНЦЕССЫ*

КОНЮХ – *главный и единственный смотритель королевской конюшни, по причине отсутствия лошадей переведенный в Шоферы*

ПРИНЦ – *красивый, но очень несчастный юноша*

КАМЕРДИНЕР – *преданный, но очень уставший слуга ПРИНЦА*

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ – *повелитель всех лягушек в пруду и вокруг него*

ЛЯГУШКИ – *верноподданные Лягушачьего короля*

*Жители двух королевств, птички, бабочки, Доктор и две дерущиесяфрейлины,*

*а так же* ТРИ УЛИЧНЫХ АКТЕРА, *которые исполнят все вышеперечисленные роли.*

***Первая песенка уличных актеров:***

Жила-была принцесса

Ужасной красоты

Она была крас**и**вее…

 - Чем я?!

 - Чем я и ты.

Она была такая! –

Не передать в словах!

И все, кто ее видели,

Вздыхали тут же: «АХ!»

Но вот, что было плохо,

Нехорошо весьма:

ПРИНЦЕССА.

О том, что я красивая,

Я знаю и сама!..

Какая же я хорошенькая! Какие хорошенькие у меня ручки и ножки. Какие хорошенькие глазки и ушки. Носик просто прелесть. Надо заказать еще три зеркала, чтобы видеть себя сразу со всех сторон!

***АКТЕРЫ допевают финал песенки:***

Родители принцессы:

Король Анри Шестой

И королева Клара

В короне золотой…

(Выходят Король и Королева.)

КОРОЛЬ. Доченька! Доча… Дочь! Клара, ты видишь – она опять перед зеркалом.

КОРОЛЕВА. Ну и что? Она же – девочка.

КОРОЛЬ. Девочка? Ну да, девочка. Но это не значит, что нужно по десять часов сидеть перед зеркалом и смотреть на себя.

КОРОЛЕВА. А что, по-твоему, ей нужно делать?

КОРОЛЬ. Вышивать крестиком, играть на пианино или учить геометрию, а то у нее в голове сплошная ерунда!

ПРИНЦЕССА. Ааааааааааааааа!

КОРОЛЕВА. Что случилось, доченька?

ПРИНЦЕССА. Мне нечего надеть!

КОРОЛЬ. Нечего надеть?

КОРОЛЕВА. Как я тебя понимаю.

КОРОЛЬ. А я не понимаю! Не понимаю. У нее есть сто тридцать шесть платьев, тысяча двести семьдесят восемь шляпок, а туфель столько, что рядом с дворцом уже надо строить специальный обувной склад!

ПРИНЦЕССА. А надеть нечего.

*(Влетает, вбегает или приезжает Почтальон.)*

ПОЧТАЛЬОН. Прекрасное королевство, Дворцовая площадь дом один?

КОРОЛЬ. Да.

ПОЧТАЛЬОН. Здравствуйте! Распишитесь здесь, здесь и здесь.

КОРОЛЬ. Пожалуйста.

ПОЧТАЛЬОН. А теперь получите.

КОРОЛЬ. Что это?

ПОЧТАЛЬОН. Тут же написано: посылка для Ее Высочества принцессы.

ПРИНЦЕССА. Это для меня! Я давно жду эту посылку.

*(Почтальон удаляется.)*

КОРОЛЕВА. Я помогу распаковать.

КОРОЛЬ. Опять новые наряды? Если моя дочь не сидит перед зеркалом – это значит только одно: она примеряет новое платье, чтобы потом снова смотреть на себя в зеркало!

ПРИНЦЕССА. Не то!

КОРОЛЬ. Что не то?

ПРИНЦЕССА. Я заказывала шляпку.

КОРОЛЬ. Это и есть шляпка.

ПРИНЦЕССА. Но я заказывала зеленую!

КОРОЛЬ. Она и есть – зеленая.

ПРИНЦЕССА. Это не такой зеленый, как мне надо.

КОРОЛЬ. А какой же тебе надо?!

ПРИНЦЕССА. Вот такой. Он теперь самый модный.

КОРОЛЬ. Купи. Только не плачь, ради всего святого!

*(Принцесса заливается ручьями слез.)*

ПРИНЦЕССА. Уже все купи-ииили. Больше не оста-аааалось!

КОРОЛЬ. Значит, купи другую зеленую.

ПРИНЦЕССА. Я не хочу-уууу другую, я хочу-ууууу такую!

КОРОЛЬ. Значит, не думай об этой шляпке. Сделай, в конце концов хоть что-нибудь полезное!

ПРИНЦЕССА. Я не могу о ней не думать, шляпка важнее всего на свете!

КОРОЛЬ. Вот как! Тогда я тебе помогу.

ПРИНЦЕССА. Поможешь? Как?

*(Король отбирает у Принцессы зеркало.)*

КОРОЛЬ. Кто-нибудь, унесите это зеркало прочь из комнаты. Прочь из дворца! Прочь из нашего королевства! Отныне я запрещаю зеркала!

КОРОЛЕВА. Это все же очень жестоко.

КОРОЛЬ. Марш на улицу! На природу! Отправляйся гулять в лес и раньше, чем через час домой не возвращайся!

***Вторая песенка уличных актеров:***

Капризная принцесса

Послушалась отца,

И на прогулку вышла из…

Из душного дворца,

Но утешать принцессу

Сейчас напрасный труд,

В слезах пришла принцесса тут

На королевский пруд.

ПРИНЦЕССА. Отправляйся на природу!.. Раньше, чем через час не возвращайся!.. А вот возьму и совсем не вернусь – будешь тогда знать!.. Трава зеленая, но не такая зеленая. Листья зеленые, но не такие зеленые, как надо. Это не то. И то не это. И зеркала нет, чтоб посмотреться и успокоиться, хоть в воду бросайся… Ух ты! Вода! Вот и новое зеркало!

Но тут покрылась рябью

Поверхность у пруда

Задумалась принцесса:

Зачем бурлит вода

Одиннадцать лягушек

Приплыли в камыши

И квакать стали громко

Все вместе от души:

Ква, ква, ква-ква!

Ква, ква, ква-ква!

Ква, ква, ква-ква!

Ква, ква, ква-ква!

ПРИНЦЕССА. Сколько лягушек! И все ***такие*** зеленые. А до чего красивый цвет! Извините, вы не могли бы на минуточку присесть ко мне на голову? Вот! Именно такая шляпка мне и нужна. Вы, знаете что? вы пока не уплывайте далеко, подождите здесь. Я скоро вернусь.

Так, домой мне возвращаться пока нельзя, час еще не прошел… Но мне, во что бы то ни стало надо раздобыть сачок на длинной ручке и большое ведро. Отправлюсь-ка я на королевскую конюшню. Эй, конюх!

ШОФЕР. Слушаю, Ваше Высочество! Желаете запрячь лошадок и покататься немного?

ПРИНЦЕССА. Конюх, у тебя есть ведро, сачок и острый ножик?

ШОФЕР. Для чего это вам?

ПРИНЦЕССА. Сачок – ловить, ведро – сажать, ножик – снимать шкурку.

ШОФЕР. С кого?!

ПРИНЦЕССА. С моей новой шляпки.

ШОФЕР. С кого?..

ПРИНЦЕССА. Пойдешь со мной и все увидишь сам. Ну! Так у тебя есть то, что я просила?

ШОФЕР. Ведро вот. Сачок я сделаю из… старого носка. А ножик – вещь опасная, и я понесу его сам.

ПРИНЦЕССА. Отлично. За мной!

ШОФЕР. Принцесса! Может быть, лучше поедем?

ПРИНЦЕССА. Хорошая мысль! Так можно будет больше увезти с собой… Поехали.

ШОФЕР. Куда прикажете?

ПРИНЦЕССА. На королевский пруд!

ШОФЕР. Слушаюсь!

***Песенка принцессы о шляпках и зеленом цвете:***

Травочка зеленая, зеленые кусты

Но вы мне не годитесь –

Ни ты,

Ни ты,

Ни ты!

Ведь цвет такой зеленый,

Который нынче в моде

Совсем не существует,

Наверное, в природе.

И, разве что, лягушки

Из нашего пруда

Для шляпки мне подходят

О да,

О да,

О да!

- Вот ты скажи мне, конюх,

Где здесь зеленый цвет?

- Наверное, вот этот?

- Нет. Нет! И снова – нет!

Для шляпки не годится

Ни тот и ни другой!

В такого цвета шляпке

Из дому ни ногой!

Вот разве что лягушки

Из нашего пруда

Для шляпки мне подходят

О да,

О да…

Вода!

*(Автомобиль останавливается слишком поздно, Принцесса и Шофер едва успевают выпрыгнуть из него чтобы не утонуть.)*

ПРИНЦЕССА. Приехали. Бери сачок. Я буду подманивать лягушек поближе, а ты будешь их ловить и сажать в ведро.

ШОФЕР. Сколько?

ПРИНЦЕССА. Всех! Начали! Иди сюда, маленькая, иди сюда, моя зелененькая. Хочешь конфетку?

ШОФЕР. Прошу прощения, но они, то есть – лягушки, кажется, не едят конфет. Они больше любят мушек и комариков.

ПРИНЦЕССА. Ерунда! Конфеты любят все. Цыпа-цыпа! Кис-кис-кис! Фьють-фьють… Иди же сюда! Стой! Поймаю, все равно поймаю…

*(Удаляется, пытаясь поймать лягушек, которые распрыгались в разные стороны)*

ШОФЕР. Глупость какая.

*(Из-под воды появляется Лягушачий король.)*

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Ква!

ШОФЕР. Здравствуйте.

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Зачем ты сюда пожаловал?

ШОФЕР. Покорнейше прошу простить, но Ее Высочество принцесса приказала мне выловить из этого пруда всех лягушек.

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Так-так-так. И что же принцесса намеревается сделать с моими подданными?

ШОФЕР. С вашими, простите, кем?

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. С моими подданными. Потому как я – их повелитель, Лягушачий король! Так Что Она Собирается Сделать С Моими Подданными?

ШОФЕР. Она, с вашего позволения, желает снять с них шкурки, чтобы…

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Чтобы?

ШОФЕР. Чтобы сшить из них шляпку.

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Да неужели?

ШОФЕР. Да. У них, видите ли, цвет подходящий. Модный цвет.

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Ну что же, юноша, хочу сообщить, что у Ее Высочества принцессы уже есть шляпка. Может, сидит немного низковато, но это не беда. Передавай принцессе привет от Лягушачьего короля. Прощай!

ШОФЕР. Это значит – не ловить больше?

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. КВА!!!

ШОФЕР. Понял.

*(Лягушачий король погружается под воду, возвращается Принцесса.)*

ПРИНЦЕССА. Куда все разбежались?

ШОФЕР. Ой.

ПРИНЦЕССА. Ты поймал хотя бы одну?

ШОФЕР. Я…

ПРИНЦЕССА. Они, наверное, все попрятались под воду. *(Заглядывает в пруд, видит свое отражение.)* Вот, сидит одна, такая жирная. Дай мне сачок!

ШОФЕР. Принцесса?

ПРИНЦЕССА. Конечно я. Что с тобой? Давай, говорю, сачок. Хоп! Не поймала! *(Носится вокруг пруда, пытаясь поймать отражение.)*

ШОФЕР. Простите, пожалуйста, но так у вас ничего не получится.

ПРИНЦЕССА. Это еще почему?

ШОФЕР. Чтобы поймать эту лягушку, вам надо отправиться домой и посмотреть в зеркало.

ПРИНЦЕССА. Домой? А сколько времени?

ШОФЕР. Три часа.

ПРИНЦЕССА. Значит, час прошел. Поехали.

ШОФЕР. Ага… на чем?

ПРИНЦЕССА. Ну, пошли! Лягушками я займусь чуть позже.

*(Шофер приводит принцессу ко дворцу, сам появляется чуть раньше.)*

ШОФЕР. Ваши королевские Величества, с принцессой что-то случилось.

КОРОЛЕВА. Боже мой! Что же?

ШОФЕР. Как бы вам сказать? Тело ее осталось прежним: все та же прелестная фигурка, те же изящные ручки и ножки, но вот голова…

ПРИНЦЕССА. Мама, я нашла такой зеленый цвет, какой мне был нужен!

КОРОЛЕВА. Мама! Что это?

КОРОЛЬ *(приходит).* Кто это?!

ПРИЦЕССА. Папа, это я!

КОРОЛЕВА. Дорогой, это наша дочь.

ШОФЕР. Это Лягушачий король! Это он все подстроил.

КОРОЛЬ. Дочка, это ты?

ПРИНЦЕССА. Я.

КОРОЛЕВА. Как же это так?

КОРОЛЬ. А я говорил, что нельзя так долго смотреться в зеркало!

ШОФЕР. Это все Лягушачий Король…

КОРОЛЬ. Представляешь, какой будет скандал, если об этом узнают репортеры?

КОРОЛЕВА. Замуж она вряд ли сможет выйти.

ПРИНЦЕССА. Да в чем дело? Объясните мне, наконец!

КОРОЛЬ. Принести сюда зеркало!

ПРИНЦЕССА. *(смотрит в зеркало).* Что это?! Кто это?! Мама! Папа!

КОРОЛЬ. Немедленно вызвать во дворец лучших докторов!

КОРОЛЕВА. И закрыть все окна и двери, чтобы ее пока никто не увидел!

ШОФЕР. Это Лягушачий… Никто меня не слушает. Пойду-ка лучше к себе на конюшню.

*(Приезжает карета скорой помощи.)*

ДОКТОР. Где больной?

КОРОЛЬ. Здесь.

КОРОЛЕВА. Не больной, а больная.

ДОКТОР. Это не важно. Дайте руку.

КОРОЛЬ. Скорее – лапу, а не руку…

ДОКТОР. Пульс в совершенном порядке. Теперь послушаем: дышите, не дышите, дышите, не дышите… Легкие и сердце в полном порядке.

КОРОЛЬ. Удивительно!

ДОКТОР. Посмотрим, посмотрим. Откройте рот, скажите – «А».

ПРИНЦЕССА. А.

ДОКТОР. АААААААААААА! Это же лягушка.

КОРОЛЕВА. Нет, доктор, это – наша дочь, Ее Высочество принцесса.

КОРОЛЬ. И вы должны ее вылечить!

ДОКТОР. Такое не поддается лечению.

КОРОЛЬ. Как?

ДОКТОР. Медицина здесь бессильна.

КОРОЛЬ. И что вы предлагаете?

ДОКТОР.Я предлагаю вам… смириться.

ПРИНЦЕССА. Мне? Смириться? С лягушачьей головой? Да ни за что!

ДОКТОР. Простите! До свидания. То есть – прощайте! *(уезжает)*

ПРИНЦЕССА. Мама!

КОРОЛЕВА. Спокойствие, моя девочка! Мама берет ситуацию в свои руки:

Хороший парик и немного пудры из кого угодно сделают человека. *(приступает к исправлению, командует)* Парик! Пудру! Тушь! Помаду! Духи! Готово. Зеркало! Смотри, дочка.

ПРИНЦЕССА. Но… это не я. Это… какой-то клоун.

КОРОЛЬ. Все лучше, чем быть зеленой.

ПРИНЦЕССА. Уберите это зеркало прочь, подальше! Все зеркала! Нет, здесь их слишком много. Лучше я сама уйду отсюда.

КОРОЛЕВА. Дочка!

КОРОЛЬ. Принцесса!

*(Принцесса убегает из дворца на конюшню.)*

ПРИНЦЕССА. Конюх! Конюх!

ШОФЕР. Слушаюсь, Ваше Высочество! Желаете лошадок запрячь… ОЙ! Простите, забыл, что вы… что у вас… Кстати, у вас на морде пудра…. То есть, простите, на лице.

ПРИНЦЕССА. Ты что-то говорил про какого-то короля?

ШОФЕР. Так точно. Это был Лягушачий король.

ПРИНЦЕССА. Ты его видел на пруду?

ШОФЕР. Да. Лягушачий Король. Так он себя назвал. Он очень разозлился на то, что вы собирались сделать с лягушками. Потому что все лягушки, что живут в пруду – его подданные. Вы теперь, наверное, тоже… простите…

ПРИНЦЕССА. Что ты ему сказал?

ШОФЕР. Правду.

ПРИНЦЕССА. А он?

ШОФЕР. Он сказал вот так: Ну что же, юноша, хочу сообщить, что у Ее Высочества принцессы уже есть шляпка. Может, сидит немного низковато, но это не беда.

ПРИНЦЕССА. И все?

ШОФЕР. Еще: Передавай привет принцессе от Лягушачьего короля.

*(Принцесса убегает.)*

ШОФЕР *(вслед).* И еще сказал: Прощай и Ква. Но это он, наверное, уже мне.

*(Принцесса на пруду.)*

ПРИНЦЕССА. Лягушачий король! Сейчас же сделай меня обратно красивой!.. Я больше не буду ловить твоих подданных сачком.

Эй! Лягушачий король! Сделай меня такой, как раньше. Пожалуйста!

Ну тогда преврати меня целиком в лягушку. Лучше уж быть целой лягушкой, чем девушкой только наполовину.

***Третья песенка уличных актеров:***

Ничто не нарушало спокойствия пруда

Была кристально чистою, как зеркало вода

Властитель лягушачий не хочет ей помочь

И бедная принцесса ушла из дома прочь…

ПРИНЦЕССА.В своем королевстве я ни за что не останусь. Я не хочу, чтобы насмехались надо мною. Я отправлюсь туда, где меня никто не знает. А если меня спросят отчего я такая, как есть, я скажу, что была такой с самого рождения.

*(Идет, бредет.)*

ПРИНЦЕССА. Хоть бы корочку хлеба съесть. Хоть крошечку. Не комаров же мне ловить, в самом деле. Надо найти людей…

Тук-тук. Вы не могли бы дать мне поесть? Кусочек пудинга и мороженое меня вполне устроят.

ЖИТЕЛЬ ПЕРВЫЙ. Еще чего! Кормить мороженым лягушку!

ПРИНЦЕССА. Тук-тук. Простите, вы не дадите мне немного еды? Хотя бы кусочек хлеба и горячий чай?

ЖИТЕЛЬ ВТОРОЙ. Вот тебе чай, получай! Иди, квакай в своем пруду, а у нас под окнами делать нечего.

ПРИНЦЕССА. Тук-тук. Я очень хочу есть. У вас не найдется картофельных очистков и кружки воды?

ЖИТЕЛЬ ТРЕТИЙ. У нас у самих в доме совсем ничего нет.

ПРИНЦЕССА. Очень жаль. Тук-тук…

ЖИТЕЛЬ ТРЕТИЙ. В этот дом тебе лучше не стучаться.

ПРИНЦЕССА. Почему?

ЖИТЕЛЬ ТРЕТИЙ. В нем живет месье француз. А французы, как известно, сами не прочь полакомиться лягушками.

ПРИНЦЕССА. Ой! Что же мне делать?.. Какое несчастье…

ХОЗЯИН БРОДЯЧЕГО ЦИРКА. Какое счастье! Девушка с головой лягушки! Возьмите шоколадку.

ПРИНЦЕССА. Спасибо.

ХОЗЯИН БРОДЯЧЕГО ЦИРКА. Хотите еще?

ПРИНЦЕССА. С удовольствием.

ХОЗЯИН БРОДЯЧЕГО ЦИРКА. Тогда ее надо заработать.

ПРИНЦЕССА. Как?

ХОЗЯИН БРОДЯЧЕГО ЦИРКА. Я – владелец маленького бродячего цирка. И я приглашаю вас на работу.

ПРИНЦЕССА. Что мне нужно делать?

ХОЗЯИН БРОДЯЧЕГО ЦИРКА. Ха-ха-ха! Ничего! Вы уже все сделали. Теперь вас всего лишь надо показывать публике за деньги.

ПРИНЦЕССА. Я… согласна.

ХОЗЯИН БРОДЯЧЕГО ЦИРКА. Великолепно!

***Небольшое представление в маленьком бродячем цирке!!! Гвоздь программы – говорящая лягушка!!!***

ХОЗЯИН БРОДЯЧЕГО ЦИРКА. Сбежала! Ловить ее! Обыскать все пруды и лужи в округе! Две золотые монеты тому, кто вернет мне эту лягушку!

***Песенка отчаявшейся Принцессы:***

*Травочка зеленая*

*Зеленые кусты*

*Смеются надо мною все –*

*И ты,*

*И ты,*

*И ты!*

*Наполовину – девочка,*

*Но с головой лягушки,*

*Не будет у такой, как я*

*Ни друга, ни подружки.*

*И разве что лягушки*

*Из нашего пруда*

*В подружки мне годятся…*

*О нет,*

*О нет,*

*Но – да!*

*(Принцесса незаметно добрела до соседнего королевства, причем до самого королевского дворца.)*

ПРИНЦЕССА. Двери. Я постучусь,и если меня прогонят, мне придется вернуться или в цирк или отправиться жить с лягушками в пруду. Надеюсь, со временем я совсем потеряю человеческий облик… Тук-тук-тук.

*(Влетает, вбегает или приезжает Почтальон.)*

ПОЧТАЛЬОН. Подвиньтесь, пожалуйста.

КАМЕРДИНЕР. Кто там?

ПОЧТАЛЬОН. Посылка для Его Высочества принца. Распишитесь здесь, здесь и здесь. Получите!

ПРИНЦЕССА. Простите, а что в этой посылке?

КАМЕРДИНЕР. Книги… Его Высочество принц очень любит книги.

ПРИНЦЕССА. Простите, пожалуйста, а у Его Высочества принца не найдется для меня какой-нибудь работы? Я могу делать, что угодно. Хотите, буду возить навоз в тачке или вязать носки в темном чулане?

КАМЕРДИНЕР. Значит так, барышня-лягушка, у нас тут нет навоза, и шерстяных носков мы тоже не носим. Так что – простите и всего доброго!

ПРИНЦЕССА. Прощайте!

ПРИНЦ. Камердинер!

КАМЕРДИНЕР. Я здесь, Ваше Высочество!

ПРИНЦ. Пришла посылка с новыми книжками?

КАМЕРДИНЕР. Так точно, Ваше Высочество.

ПРИНЦ. Поднимайся скорее ко мне и начинай читать.

КАМЕРДИНЕР. Постой, барышня! Один вопрос: ты умеешь читать?

ПРИНЦЕССА. Разумеется.

КАМЕРДИНЕР. Тогда, я, кажется, придумал, как тебя пристроить. Наш принц слепой, и ему целый день нужно читать вслух. Голосок у тебя славный, а тебя саму он не увидит, так что, ну-ка, пойдём со мной. Сперва хорошенько отмоем тебя в душе, а потом попробуешь почитать принцу.

ПРИНЦ. Камердинер!

КАМЕРДИНЕР. Здесь!

ПРИНЦ. Почему ты так долго?

КАМЕРДИНЕР. С вашего позволения, я готовлю сюрприз для Вашего Высочества?

ПРИНЦ. В чем же он себя заключает?

КАМЕРДИНЕР. Одну минуту терпения – и вы все поймете сами. *(Принцессе)* Начинай!

ПРИНЦЕССА. Давным-давно на белом свете жили-были…

ПРИНЦ. Какой чудный голос! Кто это?

КАМЕРДИНЕР. Одна… девочка.

ПРИНЦ. Ее прислали вместе с книгами?

ПРИНЦЕССА. Нет, я…

КАМЕРДИНЕР. Да, Ваше Высочество! Это подарок от печатного издания, ведь вы купили у них столько книг!

ПРИНЦ. Очень хорошо! Я куплю еще больше, лишь бы почаще слышать этот голос. Продолжайте, дитя мое.

ПРИНЦЕССА. Давным-давно на белом свете…

***Третья песенка уличных артистов:***

Давным-давно на белом свете

Вдруг повстречались два слепца,

Один был слеп с рожденья, дети,

Другой была красавица,

Что видела лишь отраженье

В блестящем зеркале свое,

Но отраженья искаженье

Прозреньем стало для нее…

Принц слеп, но сердцем видит много,

Принцесса в облике дурном

Одна отправилась в дорогу,

Чтоб стать ему поводырем.

ПРИНЦЕССА. И жили они долго и счастливо. Конец.

ПРИНЦ. Хорошая сказка. Читай следующую.

ПРИНЦЕССА. Но эта была последняя…

ПРИНЦ. Неужели?

ПРИНЦЕССА. Да. Я прочитала вам уже все книги, некоторые даже по два раза.

ПРИНЦ. Тогда открой окно и садись рядом со мной.

ПРИНЦЕССА. Для чего, Ваше Высочество?

ПРИНЦ. Ты будешь мне рассказывать обо всем, что происходит на улице.

ПРИНЦЕССА. Конечно. Как прикажете.

ПРИНЦ. Что ты, я не приказываю и не повелеваю. Я прошу тебя, как друга.

ПРИНЦЕССА. С превеликим удовольствием. Небо голубое. Солнце очень яркое. Трава прекрасного зеленого цвета… Как же я раньше сама не замечала, что все вокруг такое красивое?

ПРИНЦ. Продолжай, прошу тебя.

ПРИНЦЕССА. Ваш камердинер сидит под деревом и спит. Наверное, отдыхает после стольких лет чтения книг. На дереве птичка устраивает себе гнездо и вот-вот уронит на камердинера яблоко. Ой, как смешно!

ПРИНЦ. Не вижу… не вижу в этом ничего смешного. Ему, наверняка, будет больно.

ПРИНЦЕССА. Ха-ха-ха!

ПРИНЦ. Отчего же ты продолжаешь смеяться?

ПРИНЦЕССА.Ой, как смешно! Там поссорились две фрейлины. Тянут друг друга за уши и дёргают за волосы.

ПРИНЦ. Как жалко…

ПРИНЦЕССА. Фрейлин?

ПРИНЦ. Нет. Как жалко, что я этого не вижу. Ты так волшебно смеешься, что волей-неволей веришь, что это, действительно, очень смешно…

ПРИНЦЕССА. Ваше Высочество, не плачьте, пожалуйста.

ПРИНЦ. Мне очень хочется смеяться, как ты. Но я не могу.

ПРИНЦЕССА. Я прошу вас, не надо. Я верю, что не все потеряно и вам еще можно помочь?

ПРИНЦ. Как? Мне может помочь только волшебство.

ПРИНЦЕССА. Вот именно! Вы могли бы отпустить меня из дворца на два дня?

ПРИНЦ. Два дня! Но как я проживу без тебя целых два дня?!

ПРИНЦЕССА. Читать все равно нечего. А когда я вернусь – будут новые книги и, клянусь, я буду читать их еще лучше!

ПРИНЦ. Так и быть. Но, знай, я не сдвинусь с этого места и не буду ничего есть до тех пор, пока ты не вернешься.

*(Принцесса бежит изо всех сил.)*

ПРИНЦЕССА. Только бы он никуда не делся. Только бы пруд не высох. Только бы мне хватило сил добежать…

Лягушачий король!

Лягушачий король!

*(Королевский пруд.)*

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Я тут.

ПРИНЦЕССА. Здравствуйте.

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Ты, конечно, пришла просить меня снова сделать тебя красавицей?

ПРИНЦЕССА. Нет-нет. Я же знаю, что вы этого не сделаете. Я пришла попросить за слепого принца из соседнего королевства. Не могли бы вы сделать так, чтобы он снова мог видеть?

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Я, конечно, могу это сделать, но ты подумала о том, каково тогда будет тебе самой? Он ведь увидит тебя и перепугается до смерти, моя милочка. И в ту же секунду выставит тебя за порог!

ПРИНЦЕССА. Да, я подумала об этом. Но мне все равно.

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Ну, хорошо. Тогда возвращайся к своему принцу, а я посмотрю, что можно сделать.

ПРИНЦЕССА. И все?

ЛЯГУШАЧИЙ КОРОЛЬ. Ква.

ПРИНЦЕССА. Спасибо!*(Бросается в обратный путь.)* Только бы получилось. Только бы он смог видеть и смеяться. Только бы он… ой, не увидел меня в таком безобразном обличье…

КАМЕРДИНЕР. Случилось чудо! Чудо! Принц снова видит!

ПРИНЦЕССА. Где он?

КАМЕРДИНЕР. Он в саду. Рассматривает там всех людей, животных и цветы. А сейчас как раз наблюдает за нашими фрейлинами, которые опять ссорятся.

ПРИНЦЕССА. Прекрасно.

КАМЕРДИНЕР. Кстати, он приказал, как только ты вернешься, привести тебя к нему.

ПРИНЦЕССА. Разумеется.

КАМЕРДИНЕР. Стой. Не вздумай сбежать. Мне за это достанется.

ПРИНЦЕССА. Хорошо. Только, пожалуйста, помоги мне найти что-нибудь, чтоб спрятать голову и не сильно его напугать.

КАМЕРДИНЕР. Пожалуй, эта занавеска в самый раз подойдет.

ПРИНЦ. Ну, наконец-то! Это она.

КАМЕРДИНЕР. Да, Ваше Высочество.

ПРИНЦ. А почему у нее на голове занавеска?

КАМЕРДИНЕР. Она всегда так ходит, Ваше Высочество.

ПРИНЦ. Ерунда. Она не смогла бы таким образом читать книги. Сними ее.

ПРИНЦЕССА. Нет.

ПРИНЦ. Я прошу тебя.

ПРИНЦЕССА. Хорошо, только сядьте, пожалуйста.

ПРИНЦ. Зачем?

КАМЕРДИНЕР. Уверяю вас, так будет лучше.

*(Принцесса снимает тряпку с головы.)*

ПРИНЦ. Я даже представить себе не мог, что ты такая…

ПРИНЦЕССА. Я так и думала.

ПРИНЦ. Посмотри же на меня. Ты гораздо красивее, чем я рисовал в своем воображении.

ПРИНЦЕССА. Не нужно надо мной смеяться, Ваше Высочество. У меня же лицо, как у лягушки.

ПРИНЦ. Ты серьезно? Камердинер, принеси скорее зеркало!

ПРИНЦЕССА. Это все Лягушачий король!

КАМЕРДИНЕР. Зеркало.

ПРИНЦЕССА. Это все Лягушиный… это… это – я?

ПРИНЦ. Ты выйдешь за меня замуж?

ПРИНЦЕССА. Ква…

ПРИНЦ. Что?

ПРИНЦЕССА. Я хотела сказать: конечно!

***Заключительная песня уличных актеров в сопровождении хора лягушек:***

*Счастливая принцесса вернулась во дворец.*

*Ее встречают вместе и мама, и отец.*

*А музыку на свадьбе исполнили тогда*

*Одиннадцать лягушек из нашего пруда:*

Ква, ква, ква-ква!

Ква, ква, ква-ква!

Ква, ква, ква-ква!

Ква, ква, ква-ква!

*Травочка зеленая*

*Зеленые кусты*

*Какие все счастливые*

*И я,*

*И он,*

*И ты!*

*Пускай об этом разные есть мнения в народе,*

*Но чудеса случаются пока еще в природе.*

*И разве что лягушки из нашего пруда*

*Вам все легко докажут*

*О да!*

*О да!*

*О да!*

Перевод с голландскогоИ. Трофимова

Автор инсценировки Петр Васильев

+79052298006

vsilver@mail.ru

Размещено на сайте krispen.ru с согласия автора.